

Соглашение между Союзом Советских Социалистических республик и Афганистаном по пограничным вопросам (Москва, 13 июня 1946 г.)

В целях упрочения дружественных отношений, счастливо существующих между обеими странами и в интересах дальнейшего их развития Союз Советских Социалистических Республик, с одной стороны, и Высокое Государство Афганистана, с другой стороны, решили заключить настоящее Соглашение, для чего назначили своими уполномоченными:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик — Министра Иностранных Дел Союза Советских Социалистических Республик, Вячеслава Михайловича Молотова;

Его Величество Падишах Высокого Государства Афганистана — Посла Афганистана в Союзе Советских Социалистических Республик, Султана-Ахмед-Хана, которые, по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в должном и законном порядке, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Линия государственной границы между Союзом ССР и Афганистаном на реках Аму-Дарья и судоходной части Пяндж будет проходить по тальвегу. Если положение тальвега установить не представится возможным, то линия границы будет проходить по середине главного фарватера этих рек, а в несудоходной части Пяндж — по середине последней. При этом, остров Арал-Пайгамбар будет, как и до сего времени, входить в состав территории Союза ССР, а остров Урта-Тугай будет и впредь входить в состав территории Афганистана.

Статья 2

Точное определение линии государственной границы, указанной в статье 1 настоящего Соглашения, от селения Хамааб и до озера Зор-куль поручается смешанной комиссии, состоящей из трех представителей от каждой из сторон. Эта смешанная комиссия нанесет на карту линию границы, о которой идет речь, определит принадлежность островов и поставит, там где сочтет это нужным, соответствующие пограничные знаки. По окончании этой работы, комиссия составит подробное описание линии границы и мест установки пограничных знаков. Комиссия приступит к работам не позднее, чем через три месяца, считая со дня вступления в силу настоящего Соглашения.

Протоколы комиссии с описанием границы и картой утверждаются правительствами Договаривающихся Сторон.

Статья 3

Принадлежность островов на реках Аму-Дарья и Пяндж будет установлена смешанной комиссией, указанной в статье 2 настоящего Соглашения, по следующим признакам:

Острова, расположенные между тальвегом или серединой главного фарватера и левым берегом Аму-Дарьи и реки Пяндж, в судоходной ее части, будут принадлежать Афганистану, а острова, расположенные между тальвегом или серединой главного фарватера и правым берегом указанных рек, остаются в составе территории Союза ССР.

На несудоходной части реки Пяндж принадлежность островов определяется положением линии государственной границы.

Статья 4

Настоящее Соглашение подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами состоится в Кабуле, в кратчайший со дня подписания срок. Соглашение вступит в силу со дня обмена ратификационными грамотами.

Статья 5

Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, каждый на русском и персидском языках, и оба текста являются аутентичными.

Совершено в городе Москве, 13 июня 1946 года, что соответствует 23 джоуза 1325 года афганского летоисчисления.

**По уполномочию
Президиума Верховного
Совета Союза ССР**

В. Молотов

**По уполномочию
Его Величества Падишаха
Высокого Государства
Афганистана
Султан-Ахмед-Хан**

Протокол

В связи с подписанием сего числа Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Афганистаном по пограничным вопросам, Договаривающиеся Стороны констатируют, что статьи 9 и 10 договора между РСФСР и Афганистаном от 28 февраля 1921 года признаются исчерпанными и ввиду этого утратившими силу.

Настоящий протокол составляет часть подписанного сего числа Соглашения.

13 июня 1946 года, что соответствует 23 джоуза 1325 года афганского летоисчисления.

**По уполномочию
Президиума Верховного
Совета Союза ССР**

В. Молотов

**По уполномочию
Его Величества Падишаха
Высокого Государства
Афганистана**

Султан-Ахмед-Хан

13 июня 1946 года

Господин Посол,

Имею честь уведомить Вас, что руководимое желанием урегулировать в духе дружественных отношений между обеими сторонами вопрос об использовании вод реки Кушки и вопрос о строительстве плотины на реке Мургаб Советское Правительство соглашается отменить запрет афганской стороне пользоваться водой из реки Кушки севернее Чильдухтера, как это было предусмотрено документами англо-русского разграничения 1885—1888 г.г. Однако, афганская сторона не должна увеличивать количество забираемой воды из реки Кушки в этом районе, сохранив в этом отношении существующее ныне положение.

Советское Правительство отказывается от права строительства плотины на реке Мургаб с использованием афганского берега, при условии, что афганская сторона не будет сооружать в пограничном участке, на своей территории, такой плотины, которая уменьшала бы поступление воды этой реки на советскую территорию.

Примите уверения в моем высоком к Вам уважении.

В. Молотов

Его Превосходительству

Господину Султан-Ахмед-Хану,

Послу Афганистана

Москва

Перевод с персидского
13 июня 1946 года.

Господин Министр,

Имею честь подтвердить получение Вашей ноты от сего числа следующего содержания:

«Имею честь уведомить Вас, что руководимое желанием урегулировать в духе дружественных отношений между обеими сторонами вопрос, об использовании вод реки Кушки и вопрос о строительстве плотины на реке Мургаб Советское Правительство соглашается отменить запрет афганской стороне пользоваться водой из реки Кушки севернее Чильдухтера, как это было предусмотрено документами англо-русского разграничения 1885—1888 г.г. Однако, афганская сторона не должна увеличивать количество забираемой воды из реки Кушки в этом районе, сохранив в этом отношении существующее ныне положение.

Советское Правительство отказывается от права строительства плотины на реке Мургаб с использованием афганского берега, при условии, что афганская сторона не будет сооружать в пограничном участке, на своей территории, такой плотины, которая уменьшала бы поступление воды этой реки на советскую территорию».

В связи с этим имею честь довести до Вашего сведения, что Афганское Правительство со своей стороны согласно с разрешением вопроса о пользовании водой из реки Кушки и о праве строительства советской плотины на реке Мургаб так, как это изложено в вышеприведенной Вашей ноте.

Примите уверения в моем высоком к Вам уважении.

Султан-Ахмед-Хан

Его Превосходительству

Господину Вячеславу Михайловичу Молотову,

Министру Иностранных Дел Союза Советских

Социалистических Республик

Москва

13 июня 1946 года

Господин Посол,

Имею честь сообщить Вам, что Правительство Союза ССР со своей стороны согласно в возможно кратчайший срок приступить к редемаркации сухопутной границы от Зульфагара до Хамиаба на основе документов и карт англо-русского разграничения 1885—1888 г.г. для каковой цели должна быть назначена советско-афганская смешанная комиссия.

Пользуясь случаем, возобновляю перед Вами уверения в своем высоком к Вам уважении.

В. Молотов

Его Превосходительству

Господину Султан-Ахмед-Хану,

Послу Афганистана

Москва

Перевод с персидского

13 июня 1946 года.

Господин Министр,

Имею честь уведомить Вас о том, что Афганское Правительство согласно в возможно кратчайший срок приступить к редемаркации сухопутной границы от Зульфагара до Хамиаба на основе документов и карт англо-русского разграничения 1885—1888 г.г. для каковой цели должна быть назначена советско-афганская смешанная комиссия.

Пользуясь случаем, возобновляю перед Вами уверения в моем высоком к Вам уважении.

Султан-Ахмед-Хан.

Его Превосходительству

Господину Вячеславу Михайловичу Молотову,

Министру Иностранных Дел Союза Советских

Социалистических Республик.

Москва

* * * * *

13 июня 1946 года.

Соглашение ратифицировано Президиумом Верховного Совета СССР 28 ноября 1946 года.

Обмен ратификационными грамотами произведен в Кабуле 12 января 1947 года.